

CÍA. FERROVIARIA

Silencis, de Carles Cortés

Dimecres 10, a les 18 h
Teatre Principal

castellano

¿Quién de nosotros, hoy por hoy, no es un reflejo de su pasado?

Cuando leí la poesía de la escritora tunecina Zubaida Basir “ Tu que me preguntas como consumo mi juventud / en silencio, con insomnio, desesperanza y dolor, / deja los reproches, ya que yo no se aceptarlos”, comencé a entender la fuerza del silencio en el espacio íntimo de las mujeres, que viven en países musulmanes. Cuando vi por primera vez el desierto, entendí el sentido de los reproches de los versos de Zubaida Basir, la inmensa extensión de la soledad, de la nada. Es así como comencé a diseñar la vida de María en Dubai, la protagonista de mi novela *Els silencis de María*. Una mujer joven que se ilumina delante de la novedad, la vida de un país lejano completamente distinto a su tierra de nacimiento.

La resignación es un sentimiento que ha impregnado a muchas generaciones de mujeres del mundo oriental y occidental, un punto en común sobre el cual, el deseo de liberación ha tropezado a menudo con la represión constante de la educación de los hombres; a veces, de las mismas mujeres. La versión de mi novela que presenta la Compañía Ferroviaria de Artes Escénicas, *Silencis*, es heredera de esta voluntad de contraponer la cultura oriental a la occidental, de denunciar la violencia que ha asediado a las mujeres en todos los rincones del planeta, pero sobre todo acontece un punto de reflexión sobre el lastre que la soledad y el silencio pueden provocar en el ser humano, sea cual sea su condición sexual o realidad en la que vive. Esta no es solo una obra sobre víctimas y asesinos, en *Silencis*, he querido plantear la relatividad de la consideración de las conductas humanas.

valencià

Qui de nosaltres, ara, no és un reflex del seu passat?

Quan vaig llegir la poesia de l'escriptora tunisiana Zubaida Basir “Tu que em preguntes com consumisc la meua joventut / en silenci, amb insomni, desesperança i dolor, / deixa els retrets, ja que jo no sé acceptar-los”, vaig començar a entendre la força del silenci en l'espai íntim de les dones que viuen en països musulmans. Quan vaig veure per primera vegada el desert, vaig entendre el sentit dels retrets dels versos de Zubaida Basir, la immensa extensió de la solitud, del no-res. És així com vaig començar a dissenyar la vida de Maria a Dubai, la protagonista de la meua novel·la *Els silencis de Maria*. Una dona jove que s'enllumena davant de la novetat, la vida a un país llunyà completament distint a la seua terra de naixença.



La resignació és un sentiment que ha impregnat un munt de generacions de dones del món oriental i occidental, un punt en comú sobre el qual, el desig d'alliberament, ha ensopegat sovint amb la repressió constant de l'educació dels homes; de vegades, de les mateixes dones. La versió de la meua novel·la que presenta la Compañia Ferroviària d'Arts Escèniques, *Silencis*, és hereva d'aquesta voluntat de contraposar la cultura oriental a l'occidental, de denunciar la violència que ha assetjat les dones en tots els racons del planeta, però sobretot esdevé un punt de reflexió sobre el lastre que la solitud i el silenci poden provocar en l'ésser humà, siga quina siga la seua condició sexual o realitat en la que viu. Aquesta no és sols una obra sobre víctimes i assassins, en *Silencis* he volgut plantejar la relativitat de la consideració de les conductes humanes.

Autor: Carles Cortés. **Direcció i espai escènic:** Paco Macia. **Intèrprets:** Eloisa M. Azorín, Gema Galiana, David García, Marina Castro (veu Sandra). **Versió i adaptació:** Carles Cortés / Paco Macia. **Construcció escenografia:** Rotulos Izán. **Disseny vestuari:** Cia. Ferroviaria. **Disseny gràfic:** Miguel Marco. **Audiovisuales:** Javier Urosas. **Il·luminació i so:** Visisonor Coop. Valenciana. **Comunicació e imatge:** Germinal Comunicació. **Fotografia:** Gema Galiana i Paco Macia. **Secretaria de producció:** Marina Castro. **Producció:** Cia. Ferroviaria / C. c. c. L'Escorxadore. **Producció executiva:** Juan Martinez.

Contacte: Marina Castro / Juan Martinez. Cia. Ferroviaria, Partida Peña de las Aguilas, nº 36, 03296 Elche.
Tel.: 607 285 289 / 965 444 333. Fax: 965 444 333. Email: Info@ferroviaria.net. Web: www.ferroviaria.net

CULTURA & OCIO

El 80% de las obras de la Mostra de Teatre debutará en Alcoy

'Silencis', de Carles Cortés, abrirá el certamen, que cerrará 'La ràbia que em fas'

Alcoy La decimonovena edición de la Mostra de Teatre de Alcoy, que se celebra entre el 10 y 13 de junio, acogerá un 80% de estrenos absolutos, según la directora del certamen, Carmina Nácher, para quien los espectáculos programados «tienen una gran calidad».

La Mostra congregará a los profesionales del teatro en las asambleas y presentaciones de publicaciones teatrales como el Informe del Circuit Teatral Valencia o el premio de teatro Ciutat d'Alcoi, que este año adelantará el fallo del jurado al día 9 de junio.

Entre los 21 espectáculos previstos en la programación

teatral destaca la obra *El Llac de les mosques* de la reconocida bailarina alcoyana ganadora de cuatro premios Max de las Artes Escénicas, Sol Picó.

Asimismo, la Mostra tiene programados *El somriure de M. O'Hara*, de la compañía local La Dependent, o la representación de *Silencis*, una obra escrita por el escritor de la ciudad Carles Cortés y que abrirá el festival teatral con un montaje de la Compañía Ferroviària d'Arts Escèniques. Cerrará la muestra la compañía de Teatres de la Generalitat con *La ràbia que em fas*, de Juli Disla, ganadora, en la edición del año pasado, del galardón que cada año concede el certamen alco-



Trini Miró, Rafael Miró y Carmina Nácher, ayer, en Valencia. / EL MUNDO

yano. Las representaciones se desarrollarán en ocho espacios escénicos diferentes: los teatros Principal y Calderón, el del colegio de los Salesianos, el escenario del Círculo Industrial, el Centre Cultural, la Llotja de Sant Jordi, el pub Gaudí y la Cámara de Comercio. Según

explicó ayer la directora, la organización ha planteado este año, como novedad, la reducción en los precios para asistir a los espectáculos para los desempleados y los niños, y ha avanzado que habrá menús económicos en los restaurantes del centro.

Star Trek.	18.00,20.15,22.35.
Vamos a la luna.	17.45.
Nunca es tarde para enamorarse.	20.00,21.45.
Noche en el museo 2.	18.15,19.15,21.15.
Noche en el museo 2.	20.15.
Good.	18.00,19.45,21.45.
Slumdog millionaire V. O. S.	20.15.

SANT JOAN

AANA. Ctra. Alicante-Valencia Tlf.: 96 594 09 11 www.cinesaana.com.	
X-Men Orígenes: Lobezno.	20.30,22.40.
La sombra del poder.	22.40.
Vamos a la luna.	Sala 3D:18.30.
Star Trek.	18.00.
Hannah Montana.	18.30,20.35.
Ángeles y Demonios.	17.00,19.30,22.00.
Ángeles y Demonios.	Sala digital:17.45,20.15,22.45.
Noche en el museo 2.	18.35,20.40,22.45.
Presencias extrañas.	17.30,19.15,21.00,22.45.
Fuga de cerebros.	20.30,22.30.
La Reina Victoria.	18.15.
Séraphine.	20.15,22.40.

SAN VICENTE

ÁBACO. Av. de Alicante, 94 www.cinesabaco.com	
X-Men: Orígenes.	17.55,20.10,22.45.
The International.	19.50,22.25.
Fuga de cerebros.	18.10,20.20,22.40.
Gran Torino.	20.20,22.35.
17 otra vez.	17.50.
Monstruos contra alienígenas.	18.20.
Al final del camino.	22.45.
Señales del futuro.	20.15,22.40.
La montaña embrujada.	18.10.
La sombra del poder.	17.20,19.45,22.20.
Hannah Montana.	18.00,20.15,22.30.
Star Trek.	17.10,19.40,22.15.
Nunca es tarde para enamorarse.	18.30,20.25.
Nunca es tarde para enamorarse.	22.20.
Ángeles y Demonios.	17.00,18.00,19.15.
Ángeles y Demonios.	20.00,21.00.
Ángeles y Demonios.	22.15.
Fighting-puños de asfalto.	18.15,20.30,22.40.
Noche en el museo 2.	18.30,20.30,22.30.
Presencias extrañas.	17.45,19.30,22.00.

LA ESPERANZA. C/ Ramón y Cajal, 1 Tlf.: 96 566 06 82
Sin programación para hoy.

COMUNIDAD VALENCIANA

do, un 82% menos de lo que se considera normal en el mes. En el último medio siglo el mayo más seco fue el de 1983, cuando la media estimada fue de 1,7 litros.

MEDIO AMBIENTE

El Bloc pide que la cantera de Montesa sea dominio público

El Bloc de Montesa (La Costera) ha instado al Ayuntamiento, gobernado por el PP, y a la Consejería de Medio Ambiente, a que los terrenos de la cantera ubicada en la Serra Grossa, cuya ampliación ha generado una importante polvareda, vuelvan a ser de dominio público por criterios medioambientales. — X. A.

SUCESOS

Detenido el tercer sospechoso del crimen de la maleta

El tercer sospechoso de participar en la muerte de un hombre, cuyo cadáver fue hallado el 7 de septiembre de 2008 dentro de una maleta en la Font de la Figuera (Valencia), ha sido detenido en Rumanía tras la orden europea de detención cursada por el juez de Instrucción número 6 de Alicante, según el TSJ.

Alcoi busca público infantil para la Mostra de Teatre

L. GADEA / F. SIMÓN
Alcoi / Valencia

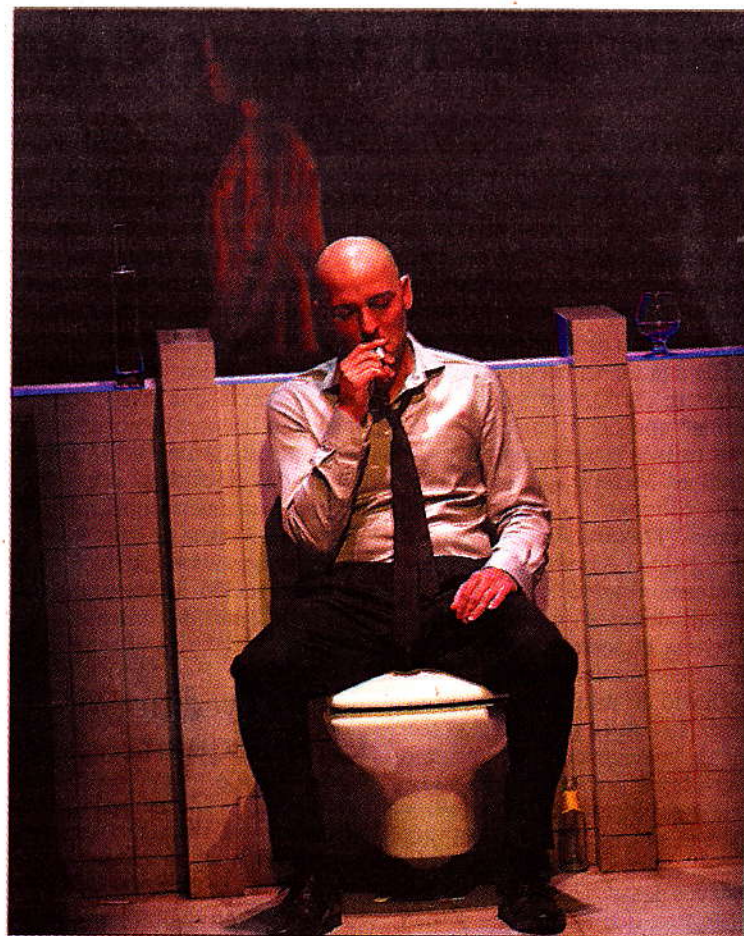
La Mostra de Teatre d'Alcoi arranca la semana que viene su 19ª edición con la sana intención de empezar a captar al público infantil, tal y como reconoció ayer la directora del certamen, Carmina Nàcher. Pero no a base de autobuses infantiles y niños de excursiones escolares entrando en fila india en las salas. Quiere que "sepan lo que es ir al teatro, no como una actividad dentro del colegio", es decir, que vivan el ritual de que les corten la entrada, busquen su butaca y vivan el espectáculo. Y si los precios de la Mostra d'Alcoi, que se celebra entre el 10 y el 13 de junio, ya son populares, a 5 euros cada espectáculo, para los niños la entrada se reduce a tres euros, el mismo precio que los estudiantes, las personas mayores y los parados.

Esta edición del festival de teatro, incluido en el calendario español de ferias de artes escénicas, contará con 21 espectáculos, el 80% de ellos, en palabras

de Nàcher, "estrenos absolutos en Alcoi". Las obras se han seleccionado entre las 237 propuestas recibidas y desfilarán en cuatro días por varios escenarios de la ciudad, como los teatros Calderón, Principal y Salesianos, el Centre Cultural d'Alcoi, la Llotja de Sant Jordi o la Plaça de Dins. El presupuesto de este año será de alrededor de 120.000 euros, de los que 80.000 los pone la Consejería de Cultura.

El miércoles día 10 abrirá el festival Faula Teatre, una formación compuesta por personas con algún tipo de discapacidad, con una escena de *Orugues i crisàlides*. Por la tarde se sucederán los espectáculos de Ferrovieria (*Silencis*), Albena Teatre (*Mans quietes!!*) y Sol Picó (*El llac de les mosques*).

El jueves será el turno de Maduixa (*Rass!!*), Las Grotesques (*En ocasions veo armarios*), Bramant Teatre (*Confesions de 7 mujeres*), Bamabalina Teatre (*La mujer irreal*), Compañía Carles Castillo (*Piano, piano*), La Pavana (*Crisis de identidad*) y Moisés Olcina Quartet (*Impresions*).



Montaje de *La ràbia que em fas*, que se representará en Alcoi. / JOSÉ JORDÁN

El viernes llegarán Tramant Teatre (*Un dia qualsevol*), Ornitorrines (*Satisfacció*) Concultura (*Pinotxo, un conte musical*) Taiat Dansa (*La otra parte*) y La Dependent (*El somriure e M. O'Hara*).

Por último, cerrarán el sába-

do Dramatúrgia 2000 (*L'Art de la Fuga*), La Fornal (*El retorn de Robin Hood*), Dragones en el Andamio (*Venecia*) y Teatres de la Generalitat, con *La ràbia que em fas*, obra ganadora del Premi Ciutat d'Alcoi del año pasado.